



Mestská časť Bratislava – Ružinov

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava – Ružinov
dňa 13. 12. 2016

N á v r h

na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov.

Predkladateľ:

Mgr. Ing. Dušan Pekár, v. r.

Obsah materiálu:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Návrh zmluvy
4. Prílohy

starosta

Zodpovedný zástupca starostu:

MVDr. Marián Gajdoš, v. r.

Prednosta:

JUDr. Michal Sygút, v. r.

JUDr. Eva Poprendová, v. r.

vedúca odboru právneho a správy majetku

Spracovateľ:

JUDr. Richard Dantsits, v. r.

referent referátu právnych služieb

Prerokované:

v komisiách mandátovej, legislatívno - právnej a kontroly, finančnej, podnikateľských činností a informatizácie, školstva, kultúry a športu, územného plánovania, životného prostredia a dopravy

V Bratislave, november 2016

Návrh uznesenia:

Miestne zastupiteľstvo
mestskej časti Bratislava – Ružinov 3/5 väčšinou poslancov

A:

s c h v a ľ u j e

Zmluvu o združení podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM - Pohrebničníctvo mesta Bratislavy a mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Bratislava – Ružinov.

B:

o d p o r ú č a

Mgr. Ing. Dušanovi Pekárovi, starostovi mestskej časti Bratislava - Ružinov vyčleniť (účelovo viazať) v rozpočte mestskej časti Bratislava - Ružinov na rok 2017 sumu vo výške 50.000 € na plnenia vyplývajúce zo schválenej Zmluvy o združení.

Dôvodová správa

Miestnemu úradu mestskej časti Bratislava – Ružinov bola dňa 17. 10. 2016 doručená žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov (ktorej súčasťou bol aj pôvodný návrh Zmluvy o združení) od navrhovateľa (žiadateľa), a to príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy. Predmetom tejto žiadosti bolo uzatvorenie zmluvy o združení, ktorej predmetom má byť finančná participácia mestskej časti Bratislava – Ružinov na vybudovaní nového Domu smútku na cintoríne v Prievoze, ktorý sa bude nachádzať na pozemkoch registra "C", a to parcelné číslo 500 (druh pozemku ostatné plochy, zapísané na LV 2718, pre katastrálne územie Ružinov) a parcelné číslo 501 (druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, zapísané na LV 1, pre katastrálne územie Ružinov), ktoré sú vo vlastníctve Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a v správe jej príspevkovej organizácie MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy.

Pôvodný dom smútku, ktorý bol postavený niekoľko desaťročí dozadu, sa nachádzal v značne schátranom a zanedbanom stave. Svojimi priestormi bol nielen technicky zastaraný, ale neplnil ani účel dôstojnej rozlúčky so zosnulými. Preto mestská časť Bratislava - Ružinov povolila pôvodný Dom smútku zbúrať. Týmto však vznikla situácia, že momentálne cintorín v Prievoze (v mestskej časti Bratislava – Ružinov) nedisponuje žiadnym miestom, ktoré by dôstojne plnilo funkciu domu smútku, a teda že na cintoríne v Prievoze sa v súčasnosti nemôžu robiť smútočné obrady. Takýto stav spôsobuje občanom značné problémy a komplikácie pri zabezpečovaní pohrebu, nakoľko je nutné umiestniť telo zosnulého na inom mieste, taktiež zabezpečiť miesto poslednej rozlúčky na inom mieste a na cintorín ho následne prevážať. Zabezpečovať obrad poslednej rozlúčky priamo na cintoríne nie je vždy možné kvôli poveternostným podmienkam. Takáto nepriaznivá situácia vylučuje možnosť zabezpečiť účastníkom pohrebu miesto na sedenie, a tým v podstate úplne znemožňuje účasť na pohrebe najmä starým a chorým občanom.

Je zároveň potrebné poukázať na skutočnosť, že mestská časť Bratislava – Ružinov má cca 75.000 obyvateľov a preto jediný funkčný dom smútku (nachádzajúci sa na Martinskom cintoríne) je absolútne nedostačujúci na dôstojnú rozlúčku so zosnulými a je preto nutné riešiť túto situáciu bezodkladne.

Výstavbou novej budovy Domu smútku zabezpečí mestská časť Bratislava - Ružinov svojim občanom dôstojné priestory na poslednú rozlúčku s ich blízkymi, čo by nemalo byť považované za služby navyše, ale za štandard, ktorý má každý cintorín spĺňať.

Mestská časť Bratislava - Ružinov chce prispievať k celkovej spokojnosti občanov žijúcim v tejto mestskej časti a preto považuje za potrebné vzniknutú situáciu riešiť.

Prílohy:

1. žiadosť príspevkovej organizácie MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy,
2. pôvodný návrh Zmluvy o združení,
3. stanoviská komisií mandátovej, legislatívno - právnej a kontroly, finančnej, podnikateľských činností a informatizácie, školstva, kultúry a športu, územného plánovania, životného prostredia a dopravy,
4. uznesenie Miestnej rady mestskej časti Bratislava - Ružinov.

Návrh

Zmluva o združení

uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka, v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

medzi účastníkmi združenia:

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00 603 481
IČ DPH: SK 2020372596

(ďalej len „**hlavné mesto**“)

2. MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Právna forma: príspevková organizácia
Sídlo: Šafárikovo nám. č. 3, 811 02 Bratislava
Zastúpené: Ing. Radoslav Vavruš, riaditeľ
IČO: 17 330 190
IČ DPH: SK2020838182
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK59 7500 0000 0000 2594 6193

(ďalej len „**Marianum**“)

3. Mestská časť Bratislava – Ružinov

Sídlo: Mierová 21, 827 05 Bratislava
Zastúpená: Mgr. Ing. Dušan Pekár, starosta
IČO: 00 603 155
DIČ: 2020699516
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK12 5600 0000 0018 0018 6012

(ďalej len „**Mestská časť Bratislava – Ružinov**“)

(hlavné mesto, Marianum a Mestská časť Bratislava – Ružinov ďalej spolu aj ako „**účastníci združenia alebo zmluvné strany**“)

Preambula

1. Podľa čl. 28 ods. 2 písm. g) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení do pôsobnosti hlavného mesta pri plnení úloh samosprávy celomestského charakteru patrí aj pôsobnosť v oblasti vykonávania výstavby, údržby

a správy verejných pohrebísk. Za týmto účelom bola hlavným mestom zriadená príspevková organizácia MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, ktorej boli zverené do správy pohrebiská a krematórium, nachádzajúce sa na území hlavného mesta.

2. Mestská časť Bratislava – Ružinov podľa čl. 29 ods. 2 písm. h) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení pri plnení úloh samosprávy miestneho významu vykonáva v rámci svojej pôsobnosti vlastnú investičnú činnosť a podnikateľskú činnosť v záujme zabezpečenia potrieb obyvateľov mestskej časti a rozvoja mestskej časti.
3. Za účelom vybudovania nového Domu smútku na cintoríne Prievoz, nachádzajúcom sa v Mestskej časti Bratislava – Ružinov, ktorý bude umiestnený na pozemkoch registra "C", a to:
 - parcelné číslo 500, o výmere 4.878 m², druh pozemku: ostatné plochy, zapísanom na liste vlastníctva č. 2.718, okres Bratislava, II, obec BA – m. č. Ružinov, katastrálne územie Ružinov,
 - parcelné číslo 501, o výmere 55 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, zapísanom na liste vlastníctva č. 1, okres Bratislava II, obec BA – m. č. Ružinov, katastrálne územie Ružinov,ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta a na základe Zverovacieho protokolu č. 23/96 zo dňa 16. 10. 1997 boli zverené do správy Marianum (ďalej len „**Dom smútku alebo nový Dom smútku**“), sa účastníci združenia dohodli na uzavretí tejto Zmluvy, na základe ktorej združia majetkové hodnoty, a to nehnuteľnosti a finančné prostriedky (ďalej len „**Združenie**“).
4. Združenie nie je právnickou osobou a nemá spôsobilosť byť nositeľom práv a povinností.

Článok 1

Účel Združenia

1. Účelom tohto Združenia je združenie majetkových hodnôt, a to nehnuteľností a finančných prostriedkov za účelom vybudovania nového Domu smútku.
2. Združenie pri výberovom konaní na dodávku tovarov a prác podľa bodu 1 tohto článku bude postupovať podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), za podmienok ďalej dohodnutých v Zmluve.

Článok 2

Činnosti účastníkov Združenia

1. Hlavné mesto je vlastníkom pozemkov špecifikovaných v bode 3 Preambuly, ktoré zverilo do správy Marianum, a ktoré sa k dosiahnutiu účelu Združenia podľa článku 1 tejto Zmluvy zaväzuje poskytnúť na výstavbu nového Domu smútku.
2. Marianum k dosiahnutiu účelu Združenia vymedzeného v článku 1 tejto Zmluvy doteraz zabezpečilo:
 - a) vypracovanie projektovej dokumentácie na búracie povolenie pôvodného Domu smútku na cintoríne Prievoz v hodnote 1.056,00 € (slovom jedentisícpäťdesiatšesť eur) s DPH,
 - b) vypracovanie projektovej dokumentácie na zhotovenie diela – vybudovanie nového Domu smútku v hodnote 3.660,00 € (slovom tritisícšesťstošesťdesiat eur) s DPH,
 - c) verejné obstarávanie a následne Zmluvu na búranie pôvodného Domu smútku,

- d) verejné obstarávanie a následne Zmluvu na zhotovenie diela – vybudovanie nového Domu smútku,
 - e) požiadalo Stavebný úrad Mestskej časti Bratislava - Ružinov o vydanie súhlasu na búranie pôvodného Domu smútku a následne na realizáciu (zhotovenie) diela – vybudovanie nového Domu smútku podľa spracovanej dokumentácie, pričom stavebníkom je hlavné mesto, v správe Marianum a kolaudačné rozhodnutie bude vydané v prospech hlavného mesta.
 - f) vykonanie stavebného dozoru nad búraním a nad následným zhotovením diela Domu smútku v predpokladanej hodnote 1.500,00 € (slovom jedentisícpäťsto eur) s DPH,
 - g) finančné prostriedky na búranie pôvodného Domu smútku vo výške 10.320 € (slovom desaťtisíctristodvadsať eur) s DPH.
3. Marianum sa k dosiahnutia účelu Združenia vymedzeného v článku 1 tejto Zmluvy zaväzuje vložiť do Združenia finančné prostriedky na zhotovenie diela – vybudovanie nového Domu smútku vo výške 82.936 € (slovom osemdesiatdvatisíc deväťstotridsaťšesť eur).
4. Mestská časť Bratislava – Ružinov sa k dosiahnutiu účelu Združenia vymedzeného v článku 1 tejto Zmluvy zaväzuje vložiť do Združenia finančné prostriedky na zhotovenie diela – vybudovanie nového Domu smútku vo výške 50.000 € (slovom päťdesiattisíc eur) z rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Ružinov.
5. Účastníci Združenia sa dohodli, že verejným obstarávateľom pre zadanie zákazky podľa článku 1 tejto Zmluvy na zhotovenie diela – vybudovanie nového Domu smútku bude Marianum.
6. Účastníci združenia sa dohodli, že podľa potreby si zabezpečia v záujme plnenia účelu združenia potrebnú súčinnosť, vrátane poskytnutia potrebných súhlasov, stanovísk a vyjadrení účastníkov združenia. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade potreby podrobnejšej úpravy postupov a vzťahov účastníkov združenia, vyplývajúcich z týchto rokovaní, resp. z realizácie aktivít podľa predchádzajúcej vety sa tieto budú riešiť dodatkom k Zmluve.

Článok 3

Práva a povinnosti účastníkov Združenia

1. Účastníci Združenia sa zaväzujú:
- a) navzájom sa informovať o všetkých, aj bežných, spoločných veciach Združenia,
 - b) neuskutočňovať bez vedomia a súhlasu ďalších účastníkov Združenia žiadne úkony, ktoré majú viesť k dosiahnutiu účelu Združenia.
2. Za záväzky zo spoločnej činnosti Združenia voči tretím osobám účastníci Združenia zodpovedajú spoločne a nerozdielne.
3. Marianum je povinné:
- bezodkladne písomne informovať Mestskú časť Bratislava – Ružinov a hlavné mesto o začatí a ukončení jednotlivých etáp realizácie zhotovenia diela – vybudovania nového Domu smútku,
 - zúčtovať združené finančné prostriedky do jedného mesiaca po zániku Združenia,
 - poskytnúť originály všetkých účtovných dokladov k nahliadnutiu Mestskej časti Bratislava – Ružinov a hlavnému mestu, ako aj kompletný rozpočet zrealizovaných stavebných prác vrátane fotodokumentácie.

Článok 4

Využitie združených finančných prostriedkov a spôsob hospodárenia

1. Účastníci združenia sa zaväzujú, že na plnenie úloh, ktoré im vyplývajú z ustanovení článku 2 tejto Zmluvy a na dosiahnutie účelu Združenia uvedenom v článku 1 tejto

Zmluvy vložia a združia finančné prostriedky na osobitnom účte Marianum uvedenom v záhlaví tejto Zmluvy (ďalej len „osobitný účet“), a to v nasledovnom pomere:

- a) Marianum vo výške 82.936 € (slovom osemdesiatdvatisícdeväťstotridsaťšesť eur),
 - b) Mestská časť Bratislava – Ružinov vo výške 50.000 € (slovom päťdesiat tisíc eur).
2. Prípadná potreba poskytnutia ďalších finančných prostriedkov účastníkmi Združenia bude riešená dodatkom k tejto Zmluve.
 3. Všetky výdavky spojené s činnosťou Združenia sa uhrádzajú z prostriedkov Združenia.
 4. Mestská časť Bratislava – Ružinov poskytne finančné prostriedky, na ktoré sa v tejto Zmluve zaviazala bezhotovostným prevodom na osobitný účet najskôr v roku 2017, po schválení rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Ružinov na rok 2017 miestnym zastupiteľstvom, v ktorom bude zahrnutá aj položka na účely zhotovenia diela - vybudovania nového Domu smútku. Marianum a hlavné mesto berú na vedomie, že bez schválenia tejto položky miestnym zastupiteľstvom nemajú nárok na poskytnutie akejkoľvek sumy.
 5. Marianum vyhlasuje, že ku dňu účinnosti tejto Zmluvy sa finančné prostriedky uvedené v ods. 1 písm. a) tohto článku Zmluvy budú nachádzať na osobitnom účte a budú disponibilné pre účely tejto Zmluvy a potreby Združenia.
 6. Poskytnuté veci sú v majetku vlastníka. Poskytnuté finančné prostriedky a finančné prostriedky získané spoločnou činnosťou účastníkov Združenia sú v spoluvlastníctve zmluvných strán (účastníkov Združenia), a to v pomere k výške ich vkladov (t. j. združených finančných prostriedkov).
 7. Správou majetkových hodnôt Združenia získaných od zmluvných strán, ako aj majetkových hodnôt, práv a záväzkov získaných pri výkone spoločnej činnosti sa poveruje Marianum. To nemá žiadny vplyv na skutočnosť, že Marianum je povinné kedykoľvek poskytnúť Mestskej časti Bratislava - Ružinov a hlavnému mestu na požiadanie akékoľvek informácie týkajúce sa hospodárenia Združenia.

Článok 5

Majetkové vyporiadanie

1. Účastníci Združenia sa dohodli, že nadobudnutím právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu (zhotovenie diela) nového Domu smútku prejde táto stavba nového Domu smútku v súlade s § 6 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, v spojení s § 141 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov do vlastníctva hlavného mesta, ktoré v prípade schválenia Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy následne túto stavbu nového Domu smútku zverí do správy Marianum, bez povinnosti poskytnutia protiplnenia Mestskej časti Bratislava – Ružinov, ktorá podpisom tejto Zmluvy s týmto postupom výslovne súhlasí.
2. Účastníci Združenia vyhlasujú, že v prípade zániku Združenia, sa dohoda podľa predchádzajúceho bodu tohto článku považuje za dohodu o zániku podielového spoluvlastníctva a vzájomnom vyporiadaní vlastníctva k novému Domu smútku podľa § 141 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Doba trvania, ukončenie Zmluvy, doručovanie

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na stavbu (zhotovenie diela) nového Domu smútku.
2. Účastníci združenia sa dohodli, že do jedného mesiaca po skončení činnosti Združenia (zániku Združenia) uskutočnia majetkové vyporiadanie.

3. K zániku Združenia, okrem spôsobu špecifikovanom v bode 1 tohto článku, môže dôjsť aj dohodou zmluvných strán, výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán s výpovednou lehotou 1 mesiac a z dôvodov uvedených v Občianskom zákonníku.
4. V prípade zániku Združenia pred realizáciou stavby (zhotovenia diela) nového Domu smútku si účastníci Združenia vyporiadajú vzájomné majetkové práva súvisiace s touto Zmluvou ku dňu zániku Združenia podľa výšky poskytnutých majetkových hodnôt do Združenia a pomerov k majetkovým hodnotám poskytnutým na dosiahnutie dohodnutého účelu tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou musia byť vyhotovené písomne a doručované zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, alebo osobne.
6. V prípade doručovania písomností prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa sa zásielka považuje za doručeníu aj okamihom oznámenia o neprevzatí zásielky adresátom v odbernej lehote, aj keď sa o jej obsahu nedozvedel.
7. V prípade ostatných spôsobov doručovania, sa zásielka považuje za doručeníu okamihom jej doručenia do pôsobnosti adresáta.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia na webových sídlach podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Túto Zmluvu môžu účastníci Združenia meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody, a to formou písomného, číslovaného dodatku, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom mesta Slovenskej republiky Bratislavy, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
4. Prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy sa účastníci Združenia zaväzujú riešiť prednostne vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Pokiaľ takéto riešenie nebude úspešné, budú sa tieto spory riešiť cestou vecne a miestne príslušných súdov Slovenskej republiky.
5. Ustanovenia Zmluvy, ktoré sa stanú neplatnými v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, nezakladajú neplatnosť celej Zmluvy. Účastníci Združenia sa zaväzujú upraviť tieto ustanovenia tak, aby nová úprava bola čo najbližšie úprave pôvodnej a umožnila dosiahnuť účel tejto Zmluvy.
6. Táto Zmluva sa vyhotovuje v deviatich (9) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každý z účastníkov Združenia obdrží po troch (3) vyhotoveniach.
7. Účastníci Združenia vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

**za hlavné mesto SR
Bratislavu:**

za Marianum:

**za Mestskú časť Bratislava –
Ružinov:**

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Ing. Radoslav Vavruš
riaditeľ

Mgr. Ing. Dušan Pekár
starosta

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA RUŽINOV	
Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava	
Podpis:	RE
Prílohy:	CH-LU
17-10-2016	
0243950/2016	
Evidenčné číslo:	Výnos:
Číslo spisu/záznamu:	

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Ing. Dušan Pekár, starosta
Mierová 21
827 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
1545/2016

Vybavuje/linka
Ing. Radoslav Vavruš
02/ 50 700 101

Miesto /dátum
Bratislava
11.10.2016

Vec: Žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov

V záujme zabezpečenia potrieb obyvateľov a rozvoja mestskej časti Bratislava – Ružinov vo veci vybudovania nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Bratislava – Ružinov, si Vás týmto dovoľuje, príspevková organizácia MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy, požiadať o spolufinancovanie stavby Domu smútku a poskytnutie dotácie v hodnote 50 000,-€.

Za účelom vybudovania Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Ružinov navrhujeme vytvoriť združenie medzi Mestskou časťou Bratislava – Ružinov a organizáciou MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a následne zmluvu o združení.

Realizácia uvedeného diela je financovaná z časti zo zdrojov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, a z časti z vlastných zdrojov organizácie MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy.

Pri celkovej sume financovania Domu smútku vo výške 132 936,-€, svojou čiastkou 50 000 významne prispějete k dokončeniu stavby Domu smútku a v neposlednom rade aj k zveľadovaniu územnej časti Prievoz.

S pozdravom

 **MARIANUM**
POHREBNÍCTVO MESTA BRATISLAVY
príspevková organizácia
Šafárikovo nám. č. 3, 811 02 Bratislava

Ing. Radoslav Vavruš
riaditeľ organizácie

Zmluva o združení

uzatvorená podľa § 829 a násl. Občianskeho zákonníka

medzi účastníkmi združenia:

1. MARIANUM, Pohrebníctvo mesta Bratislavy

Sídlo: Šafárikovo nám. č. 3, 811 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Radoslav Vavruš, riaditeľ
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: SK59 7500 0000 0000 2594 61930
IČO: 17330190
IČO DPH: SK 2020838182
/ďalej len ako „Marianum“/

a

2. Mestská časť Bratislava – Ružinov

Sídlo: Mierová 21, 827 05 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Mgr. Dušan Pekár, starosta
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO:
DIČ:

/ďalej len ako „mestská časť Vrakuňa“/

/ďalej spolu len ako „účastníci združenia“/

za nasledovných dohodnutých podmienok:

Preambula

- (1) V pôsobnosti hlavného mesta podľa čl. 28 ods. 2 písm. g) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je povinnosť plniť úlohy samosprávy celomestského charakteru v oblasti výstavby, údržby a správy verejných pohrebísk. Za týmto účelom bola Hlavným mestom SR Bratislavou zriadená príspevková organizácia MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislava, ktorej boli zverené do správy pohrebiská a krematórium nachádzajúce sa na území hlavného mesta.
- (2) Mestská časť Ružinov podľa čl. 29 ods. 2 písm. h) Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy má v rámci svojej pôsobnosti vykonávať vlastnú investičnú činnosť a podnikateľskú činnosť v záujme zabezpečenia potrieb obyvateľov mestskej časti a rozvoja mestskej časti.
- (3) Za účelom vybudovania Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Bratislava – Ružinov (ďalej len „Dom smútku“) sa účastníci združenia dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o združení (ďalej len „Zmluva“) a vytvorení združenia. Združenie nie je právnickou osobou.

Článok 1 Účel združenia

- (1) Účelom tohto združenia je:
 - a) zaobstaranie vypracovania projektovej dokumentácie „Domu smútku“,
 - b) zabezpečenie súhlasu s realizáciou stavby „Dom smútku“ podľa spracovanej dokumentácie,
 - c) zabezpečiť potrebné finančné prostriedky na zhotovenie diela „Dom smútku“
- (2) Združenie pri výberovom konaní na dodávku tovarov a prác podľa bodu 1 tohto článku bude postupovať podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), za podmienok dohodnutých v Zmluve.

Článok 2 Činnosti účastníkov združenia

- (1) Marianum sa k dosiahnutiu účelu združenia vymedzeného v čl. 1 Zmluvy zaväzuje:
 - a) zabezpečiť vypracovania projektovej dokumentácie na búracie povolenie pôvodného Domu smútku v hodnote 1 056,00 Eur s DPH,
 - b) zabezpečiť vypracovania projektovej dokumentácie na zhotovenie diela „Dom smútku“ v hodnote 3 660,00 Eur s DPH,
 - c) zabezpečiť verejné obstarávanie a následne Zmluvu na búranie pôvodného Domu smútku
 - d) zabezpečiť verejné obstarávanie a následne Zmluvu na zhotovenie diela „Dom smútku“.
 - e) požiadať Stavebný úrad Mestskej časti Bratislava - Ružinov o vydanie súhlasu na búranie a následne na realizáciu diela „Dom smútku“ podľa spracovanej dokumentácie,
 - f) vykonať stavebný dozor nad búraním a nad zhotovením diela „Dom smútku“ v predpokladanej hodnote 1 500,00 Eur s DPH,
 - g) zabezpečiť finančné prostriedky na búranie pôvodného Domu smútku“ na cintoríne Prievoz vo výške 10 320 Eur s DPH
 - h) zabezpečiť finančné prostriedky na zhotovenie diela „Dom smútku“ na cintoríne Prievoz v predpokladanej maximálnej výške 120 000 Eur s DPH (výška finančného príspevku sa upraví po skončení verejného obstarávania na Realizáciu nového domu smútku
 - i) po dokončení stavby prevziať Dom smútku na cintoríne Prievoz do vlastníctva so všetkými právami a povinnosťami vlastníka.
- (2) Mestská časť Bratislava - Ružinov sa k dosiahnutiu účelu združenia vymedzeného v čl. 1 Zmluvy zaväzuje:
 - a) zabezpečiť finančné prostriedky na zhotovenie diela „Dom smútku“ vo výške 50 000 Eur s DPH z vlastných zdrojov a/alebo rozpočtu Mestskej časti Bratislava - Ružinov
 - b) zabezpečiť finančné prostriedky na zhotovenie diela „Dom smútku“ z dobrovoľných príspevkov a darov od obyvateľov mestskej časti Bratislava – Vrakuňa a iných dobrovoľných prispievateľov a darcov formou zbierky na zhotovenie diela „Dom smútku“. Výška finančného príspevku bude upresnená po ukončení zbierky dňa 31.12.2016.
- (3) Účastníci združenia sa dohodli, že verejným obstarávateľom pre zadanie zákazky podľa článku 1 Zmluvy na zhotovenie diela „Dom smútku“ bude Marianum.
- (4) Účastníci združenia sa dohodli, že podľa potreby zabezpečia v záujme plnenia účelu združenia potrebnú súčinnosť, vrátane poskytnutia potrebných súhlasov, stanovísk

a vyjadrení účastníkov združenia. V prípade potreby podrobnejšej úpravy postupov a vzťahov účastníkov združenia, vyplývajúcich z týchto rokovaní, resp. z realizácie aktivít podľa predchádzajúcej vety sa tieto budú riešiť dodatkom k Zmluve.

Článok 3

Práva a povinnosti účastníkov združenia

- (1) Účastníci združenia sa zaväzujú:
 - a) navzájom sa informovať o všetkých, aj bežných, spoločných veciach združenia,
 - b) neuskutočňovať bez vedomia a súhlasu druhého účastníka žiadne úkony, ktoré majú viesť k dosiahnutiu účelu združenia.
- (2) Za záväzky zo spoločnej činnosti združenia voči tretím osobám účastníci združenia zodpovedajú spoločne a nerozdielne.

Článok 4

Využitie združených finančných prostriedkov a spôsob hospodárenia

- (1) Účastníci združenia sa zaväzujú, že na plnenie úloh, ktoré im vyplývajú z ustanovení čl. 2 Zmluvy na dosiahnutie účelu združenia uvedenom v čl. 1 Zmluvy preinvestujú:
 - a) MARIANUM - vo výške max. 136 536,00 Eur s DPH (slovom stotridsaťšesťtisíc päťstotridsaťšesť eur). Výška finančného príspevku bude upravená po skončení verejného obstarávania na Realizáciu nového domu smútku tak ako je uvedené v Čl. 2, bod. 1 písm. h) tejto Zmluvy.
 - b) Mestská časť Ružinov vo výške 50 000,00 Eur s DPH (slovom päťdesiat tisíc eur)
 - c) Mestská časť Ružinov poskytne finančné prostriedky z prebiehajúcej zbierky na zhotovenie diela „Dom smútku“. Výška finančného príspevku bude upresnená po ukončení zbierky dňa 31.12.2016.
- (2) V prípade potreby poskytnutia ďalších finančných prostriedkov účastníkov združenia sa bude riešiť dodatkom k Zmluve.
- (3) Všetky výdavky spojené s činnosťou združenia sa uhradzujú z prostriedkov združenia.

Článok 5

Majetkové vysporiadanie

Realizáciou diela „Dom smútku“ prejde predmet diela do vlastníctva Hlavného mesta Bratislava, ktorá ho Zverovacím protokolom zverí spoločnosti MARIANUM.

Článok 6

Doba trvania a ukončenie Zmluvy

- (1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby ukončenia diela „Dom smútku“.
- (2) Účastníci združenia sa dohodli, že do jedného mesiaca po skončení činnosti združenia uskutočnia majetkové usporiadanie.
- (3) K zániku združenia môže dôjsť za podmienok upravených Občianskym zákonníkom a to:
 - a) vystúpením účastníka združenia zo združenia s účinnosťou odo dňa doručenia vystúpenia na základe porušenia záväzkov zo strany druhého účastníka združenia, vyplývajúcich zo Zmluvy,
 - b) dohodou účastníkov združenia,

- c) uplynutím dohodnutej doby, na ktorú bolo združenie založené,
 - d) neposkytnutím majetkovej hodnoty účastníka združenia do združenia – spôsobom uvedeným v čl. 4 ods. 1 písm. a) a b).
- (4) Účastník združenia nesmie vystúpiť zo združenia v nevhodnej dobe, t.j. v takej dobe v ktorej by vystúpenie malo za následok neplnenie dohodnutých záväzkov a bola by na ujmu druhého účastníka združenia. Za nevhodnú dobu sa považuje predovšetkým doba od vzniku združenia až doby, v ktorej by vystúpenie účastníka združenia spôsobilo nemožnosť plnenia záväzkov účastníkov združenia v súvislosti so spracovaním, prípravou a realizáciou stavby.
- (5) V prípade zániku združenia pred realizáciou diela „Dom smútku“, si účastníci združenia usporiadajú vzájomné majetkové práva súvisiace s touto zmluvou ku dňu zániku združenia podľa výšky poskytnutých majetkových hodnôt do združenia a pomerov k majetkovým hodnotám poskytnutým na dosiahnutie dohodnutého účelu tejto zmluvy.

Článok 7 Záverečné ustanovenia

- (1) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia na webových sídlach účastníkov združenia.
- (2) Túto Zmluvu môžu účastníci združenia meniť a dopĺňať na základe vzájomnej dohody, a to formou písomného dodatku.
- (3) Práva a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom mesta Slovenskej republiky Bratislavy, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- (4) Prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy sa účastníci združenia zaväzujú riešiť prednostne vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. Pokiaľ takéto riešenie nebude úspešné, budú sa tieto spory riešiť cestou vecne a miestne príslušných súdov Slovenskej republiky.
- (5) Ustanovenia Zmluvy, ktoré sa stanú neplatnými v dôsledku zmien príslušných právnych predpisov, nezakladajú neplatnosť celej Zmluvy. Účastníci združenia sa zaväzujú upraviť tieto ustanovenia tak, aby nová úprava bola čo najbližšie úprave pôvodnej a umožnila dosiahnuť účel tejto Zmluvy.
- (6) Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každý z účastníkov združenia obdrží po troch (3) vyhotoveniach.
- (7) Účastníci združenia vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

za MARIANUM :

za Mestskú časť – Ružinov:

.....
Ing. Radoslav Vavruš
riaditeľ

.....
Ing. Mgr. Dušan Pekár
starosta

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov
Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy

V Bratislave dňa 06. 12. 2016

STANOVISKO

Komisie územného plánovania, životného prostredia a dopravy k materiálú „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava - Ružinov“.

Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy na svojom zasadnutí dňa 06. 12. 2016 prijala nasledovné stanovisko:

Komisia sa oboznámila s materiálom „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov“ a berie na vedomie informáciu o tom, že MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy požaduje od mestskej časti finančné prostriedky na výstavbu Domu smútku vo výške 50.000,- €. Komisia neodporúča miestnemu zastupiteľstvu schváliť uvedenú Zmluvu o združení. Komisia zároveň vyslovuje pobúrenie, že nebola informovaná o odstránení pamätihodnosti mestskej časti – Domu smútku na cintoríne v Prievoze, nakoľko sa v predchádzajúcom období zaoberala rekonštrukciou Domu smútku a nie jej zbúraním.

Ing. Katarína Šimončíčová, v. r.
podpredsedníčka komisie

Zapísala: Ing. arch. Patrícia Rusnáková
tajomníčka

STANOVISKO

K bodu: „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto SR Bratislava, MARIANUM – Pohrebničníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov“

Predkladateľ: Dušan Pekár, starosta

zo zasadnutia Komisie mandátovej, legislatívno-právnej a kontroly (KLPaK)
Mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 6. 12. 2016

KLPaK

prerokovala a

1. berie na vedomie „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto SR Bratislava, MARIANUM – Pohrebničníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov“,

2. odporúča MZ schváliť „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto SR Bratislava, MARIANUM – Pohrebničníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov“

Hlasovanie:

Za: 1

Proti: 2

Zdržal sa: 2

Uznesenie nebolo prijaté pre nedostatočný počet hlasov.

Ing. Vladimír Sloboda, v. r.
podpredsa komisie

V Bratislave, 6. 12. 2016
Zapísala: Zeleníková

STANOVISKO

K bodu: “ Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktoré má byť uzatvorené podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov.“
Predkladateľ: JUDr. Richard Dantsits, referent referátu právnych služieb

**zo zasadnutia Komisie finančnej, podnikateľských činností a informatizácie(KFPČaI)
mestskej časti Bratislava - Ružinov zo dňa 7. 12. 2016**

KFPČaI prerokovala a

1/ berie na vedomie predložený materiál: “ Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktoré má byť uzatvorené podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Mestská časť Bratislava – Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v Mestskej časti Bratislava – Ružinov.“

2/ materiál nezískal dostatočný počet hlasov na prijatie uznesenia

JUDr. Martin Vojtašovič, v.r.
predseda KFPČaI

Zapísala:
Emilie Sihelníková
tajomníčka KFPČaI

STANOVISKO

zo zasadnutia Komisie školstva, kultúry a športu

dňa 5. 12. 2016

„Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a mestská časť Bratislava -Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Bratislava – Ružinov“

Predkladateľ: JUDr. Eva Poprendová, vedúca odboru právneho a správy majetku

Komisia školstva, kultúry a športu na svojom zasadnutí dňa 5. 12. 2016 predložený materiál „Návrh na schválenie Zmluvy o združení, ktorá má byť uzatvorená podľa ust. § 829 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 18 ods. 3 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a mestská časť Bratislava -Ružinov za účelom zhromaždenia finančných prostriedkov na vybudovanie nového Domu smútku na cintoríne Prievoz v mestskej časti Bratislava - Ružinov“ prerokovala a

1. **berie na vedomie**

2. **neodporúča**

schváliť v miestnom zastupiteľstve MČ Bratislava-Ružinov

PaedDr. Mária Barancová
predsedníčka komisie

Bratislave dňa 5. 12. 2016
Zapísala: Mgr. J. Lukáčová /